

eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
navodilo za uporabo  
návod k použití  
instrukcja użytkowania  
uputa za uporabu





# digital alarm clock with radio

Before starting to use the product, always read the instructions and all warnings for your safety. Keep these instructions for future reference.

## WARNING!

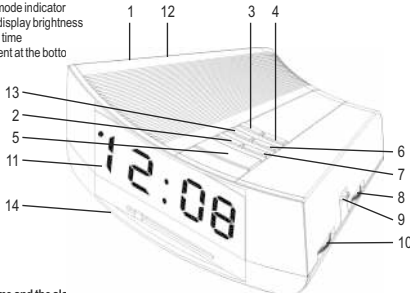
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

## FEATURES

1. 2" jumbo display with adjustable brightness • 24-hour time format • radio or beeping alarm • snooze function • time memory with 9V battery (not included)

### Buttons and parts

1. ON, OFF and AUTO mode selector
2. TIME: set time
3. AL/OFF: alarm off
4. SLEEP: turn off timer
5. SNOOZE: snoozing
6. HOUR: change the hour value
7. MIN: change the minute value
8. VOL: volume control / BUZZ: buzzer
9. BAND AM/FM: frequency band selector
10. TUNING: set radio frequency
11. AUTO: operating mode indicator
12. DIMMER LO / HI: display brightness
13. ALARM: set alarm time
14. battery compartment at the bottom



### OPERATION

#### Setting the current time and the alarm

1. After unpacking the alarm clock, verify that the product was not damaged during transportation. Do not start using the product if it is damaged.
2. Put the alarm clock on a solid flat surface.
3. Plug the product into a standard 230 V ~ 50 Hz network socket.
4. The display will start to flash, which is an indication that you need to set the time.
5. To set the current time, press and hold TIME (2). While TIME is pressed, you can change the hour with HOUR (6) and the minutes with MIN (7).
6. You can set the alarm time in a similar way, by pressing and holding ALARM (13). While ALARM is pressed, you can change the hour with HOUR (6) and the minutes with MIN (7).

#### Using the radio receiver

Slide button (1) to the ON position. Using the band selector (9) select the desired frequency band (AM or FM). Set the desired volume with the volume control (8), then find the station using the tuning knob (10). The product has a high sensitivity built-in ferrite rod antenna for AM reception. For FM stations, fully unwind the external antenna cord.

*Warning! Never connect the external antenna cord to an outdoor antenna.*

#### Radio alarm

Find the desired station and set the volume. Slide switch (1) to the AUTO position. Press ALARM (13) to check and/or change the alarm time. The radio will turn on at the time you have set for the alarm. To turn off the alarm after it has gone off press AL/OFF (3).

#### Beeping alarm

Set up the alarm as described in the previous section, but turn the volume control (8) all the way down until you hear a click when it reaches the BUZZ / VOL OFF position. The alarm will go off with a beeping sound at the time you have set. To turn off the alarm press AL/OFF (3).

#### Snooze function

If you do not wish to get up immediately, you can press SNOOZE (5) after the alarm has gone off. The alarm will then turn off, and go off again in 8 minutes.

#### Turn off timer (SLEEP)

When switch (1) is in the OFF or AUTO position, you can set up a timer to turn off the radio. To activate the timer, press SLEEP (4). The preset delay is 59 minutes. You can change this time by pressing and holding SLEEP (4), and then pressing the HOUR (6) and MIN (7) buttons. Pressing HOUR (6) adds one hour to the turn off delay; pressing MIN (7) subtracts one minute. The maximum time you can set is 1 hour 59 minutes; the minimum time is 1 minute. You can turn off the radio before this period expires by pressing SNOOZE (5). After that, depending on the position of switch (1), the radio will either stay turned off (OFF), or it will turn on as an alarm at the alarm time you have set (AUTO).

#### Time memory

Insert a 9V battery (6LR61) into the battery compartment at the bottom of the product. If there is a power outage, the display will go blank, but the clock will continue to work. When power returns, the clock will show the correct time. This function is only capable of bridging shorter power outages, for as long as the battery lasts. Once the battery is exhausted, remove it from the product because the acidic liquids leaving an empty battery can damage it. You can naturally also use the product without a battery. In that case, the current time will be lost in a power outage.

### CLEANING

- Before cleaning the product, always unplug it from the network.
- Use a slightly wet cloth for cleaning. Aggressive detergents can damage the product's surface.
- Make sure that no water enters inside the product.
- If battery acid is present in the time memory's battery compartment, put on protective gloves and clean the area with a dry cloth.

### WARNINGS

1. The product is designed for use only in a dry indoor environment.
2. Never plug the product into the network with wet hands.
3. Protect the product from radiating heat, sunlight, and wet, dusty environments.
4. Keep the product away from heaters and other noisy equipment, e.g., engines.
5. Leave an empty area of 10 cm around the product, and do not inhibit its cooling with objects such as newspapers, tablecloths, curtains etc.
6. Do not place open flames (such as a candle) on top of the product.
7. To prevent electric shock, protect the product from dripping or splashing water, and do not put objects filled with water (e.g., vases) on top of it.
8. Never connect the external antenna cord to an outdoor antenna.
9. Make sure that the product's plug can always be unplugged from the network socket quickly and easily.
10. In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.
11. Before cleaning the product, always unplug it from the network.
12. Never disassemble the product.
13. If you notice any malfunction, unplug the product and consult the distributor.
14. The product is not a toy, never let children use it.
15. The battery should be replaced by adults only.



**Caution! Electric shock hazard!**  
**Do not disassemble!**

### DISPOSAL



This symbol of the crossed out wheeled bin – on the product or its packaging – indicates that the product should not be placed in municipal waste. The appliance should be taken to a waste collection site licensed to collect waste electronic and electric equipment (WEEE) or the local waste management facility.

By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. For more information about recycling this equipment, please contact your local government, household waste disposal service or shop where you purchased the equipment.

### Disposing of alkaline and rechargeable batteries

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

### TECHNICAL PARAMETERS:

power supply:	230 V ~ / 50 Hz
time memory:	9 V (6LR61), not included
radio frequency range:	AM530 – 1600 kHz FM88 – 108 MHz
power:	4 W
connection cable length:	1.6 m
environment temperature:	5-35 °C
dimensions (w x h x l):	170 x 60 x 120 mm

The instructions for use of this product are translated from the original.

A készülék használatba vétele előtt a biztonságos üzemeltetés érdekében olvassa végig az összes utasítást és figyelmeztetést! Ezt a használati útmutatót őrizze meg!

**FIGYELMEZTETÉS!**

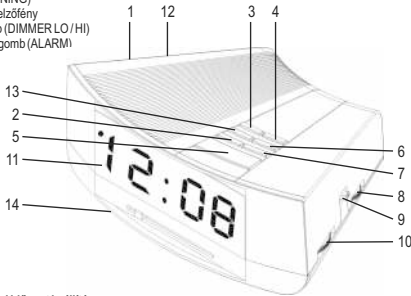
Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékekkel.

**JELLEMZŐK**

1,2\* Jumbo kijelző állítható fényerővel • 24 órás időformátum • ébresztés rádióval vagy sípolással • szundi funkció • időmemória 9 V (6LR61) elemmel (nem tartozék)

**A készülék részei**

1. be- (ON), ki- (OFF) és automata (AUTO)
2. időbeállító gomb (TIME)
3. ébresztés-kikapcsoló gomb (AL/OFF)
4. elalváskapcsoló (SLEEP)
5. szundi (SNOOZE)
6. óra (HOUR)
7. perc (MIN)
8. hangerőszabályzó (VOL) / Buzzer (BUZZ)
9. sávvaltó (BAND AM / FM)
10. hangológomb (TUNING)
11. AUTO üzemmód jelzőfény
12. fényerőállító gomb (DIMMER LO / HI)
13. ébresztésbeállító gomb (ALARM)
14. elemtartó alul



**TISZTÍTÁS**

- Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
- A készülék tisztításához enyhén nedves törlőkendő használjon! Aggresszív tisztítószerek károsíthatják az óra felületét.
- A készülékbe nem kerülhet víz!
- Ha az időmemória eleméből esetleg kifolyt az elemvas, akkor vegyen fel védőkesztyűt, és szárass ruhával tisztítsa meg az elemtartót!

**FIGYELMEZTETÉSEK**

1. A készülék kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
2. Soha ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz nedves, vizes kézzel!
3. Ne tegye ki a készüléket sugárzó hő hatásának, napsütésnek, vagy nedves, poros környezetnek!
4. Tartsa távol fűtőkészülékektől, vagy egyéb zajkeltő készülékektől, például motoroktól!
5. A készülék körül tartson körben 10 cm távolságot, a szellőzést ne akadályozza olyan dolgokkal, mint újság, asztalterítő, függöny stb.
6. Nyílt lángforrás, mint égő gyertya nem helyezhető a készülékre!
7. Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje cspeges vagy fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékot töltött tárgyakat, pl. vizát a készülékre!
8. A zsinórantennát kültéri antennához csatlakoztatni tilos!
9. Biztosítsa, hogy a készülék hálózati csatlakozódugója könnyen és gyorsan kihúzható legyen!
10. Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgálatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!
11. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
12. Soha ne szerelje szét a készüléket!
13. Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon a forgalmazóhoz!
14. A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!
15. Az elemcserét felhívó végezze el!

**ÜZEMELTETÉS**

**Az óra és az ébresztési időpont beállítása**

1. Az óra kicsomagolása után ellenőrizze, nem sérült-e meg a szállítás során. Sérült órát ne helyezzen üzembe!

1. Állítsa az órát száraz, vízmentes felületre.
2. Ezután csatlakoztassa szabványos 230 V ~ / 50 Hz hálózati csatlakozójelzathoz.
3. A kijelző villog, ezzel jelezve, hogy az időt be kell állítani.
4. A pontos idő beállításához tartsa lenyomva a TIME gombot (2), miközben az HOUR (6) gombbal az órát, a MIN (7) gombbal pedig a perceket állítja be.
5. Az ébresztési időpontot ehhez hasonlóan, az ALARM (13) gomb nyomva tartásával és az HOUR (6) illetve a MIN (7) gombok használatával állíthatja be.

**A rádió használata**

Az (1)-es gombot csatlakoztassa ON állásba. A sávvaltó gombbal (9) válassza ki a kívánt frekvenciasávot (AM / FM). A hangerőszabályzóval (8) állítsa be a kívánt hangerőt, majd a hangológombbal (10) válassza ki a hallgatni kívánt rádióadót. A készülék az AM rádióadók vételéhez beépített nagy érzékenységű ferritmagos rudantennával rendelkezik. Az FM adók vételéhez a külső zsinórantennát használja, amit teljes hosszában tekerjen le.

*Figyelem! A zsinórantennát kültéri antennához csatlakoztatni tilos!*

**Ébresztés rádióval**

Állítsa be a rádióadót és a hangerőt. Csúsztassa az (1)-es kapcsolót AUTO állásba. Az ALARM gomb (13) lenyomásával ellenőrizheti, vagy beállíthatja az ébresztési időpontot. Az így beállított ébresztési időpontban a rádió bekapcsol. Az aktuális ébresztést kikapcsolni az AL/OFF (3) gomb megnyomásával lehet.

**Ébresztés sípolással**

Állítsa be a készüléket az előző szakasz szerint. De a hangerőszabályzó (8) tekerje BUZZ / VOL OFF pozícióba, kattanásig. Ezután a készülék a beállított ébresztési időpontban sípolással ébreszt. Az aktuális ébresztést kikapcsolni az AL/OFF (3) gomb megnyomásával lehet.

**Szundi funkció**

Ha mégsem szeretne azonnal felkelni, ébresztés közben nyomja meg a SNOOZE (5) gombot. Ekkor az ébresztés kikapcsol, majd a készülék 8 perc múlva újra ébreszt.

**Elalváskapcsoló (SLEEP)**

Az (1)-es kapcsoló OFF vagy AUTO állásban lehetőség van a rádió időzített kikapcsolására. Ehhez nyomja meg a SLEEP (4) gombot. Az előre beállított kikapcsolási időtartam 59 perc. Ezt módosítani a SLEEP (4) gomb nyomva tartása mellett az HOUR (6) és a MIN (7) gombokkal lehet. Az HOUR (6) gomb hozzáad egy órát az időtartamhoz, a MIN (7) gomb pedig levon egy percet. Így a maximális beállítható idő 1 óra 59 perc, a minimális pedig 1 perc. A rádiót az így beállított kikapcsolási időtartam előtt a SNOOZE (5) gomb lenyomásával lehet kikapcsolni. Ezután az (1)-es kapcsoló állásának megfelelően a rádió ki van kapcsolva (OFF), vagy ébreszteni fog (AUTO) a beállított időpontban.

**Időmemória**

Csatlakoztasson egy 9 V-os elemet (6LR61) a készülék alján található elemtartóba. Áramszünet esetén a kijelző nem világít, de az óra tovább működik, így amikor visszajön az áram, a készülék a helyes időt mutatja. Ezzel a funkcióval csak rövidebb áramszünetek hidalhatók át, amíg az elem ki nem merül. A kimerült elem távolítsa el a készülékből, mert az esetleg kifolyó sav károsíthatja a készüléket. Használhatja a készüléket az elem nélkül is, bár ekkor természetesen az időmemória nem működik.



**Vigyázz! Áramütésveszély!  
Tilos szétszerelni!**

**ÁRTALMATLANÍTÁS**



Ez a piktogram – mely a terméken vagy a csomagoláson található – azt jelenti, hogy nem szabad a készüléket a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A készüléket elektronikai hulladék átvételére engedélyezett hulladékgyűjtő helyen, vagy a helyi hulladékkezelő üzemmel adja le. E tevékenységével Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Az ártalmatlanítással kapcsolatban aktuális információkat a helyi önkormányzattól, a szemétszállító cégtől, vagy attól az üzletlőtől kaphat, ahol a terméket vásárolta.

**Az elemek, akkuk ártalmatlanítása**

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

**MŰSZAKI ADATOK**

tápellátás:	230V ~ / 50 Hz
időmemória:	9 V (6LR61) elem (nem tartozék)
fogható rádiófrekvenciák:	AM 530 – 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz
teljesítmény:	4 W
csatlakozókábel hossza:	1,6 m
környezeti hőmérséklet:	5-35 °C
mérete (sz x m x h):	170 x 60 x 120 mm

E termék eredeti használati utasítása magyar nyelven készült.



V záujme bezpečného prevádzkovania prístroja pred použitím prečítajte návod na používanie a upozornenia! Uschovajte tento návod na používanie!

**UPOZORNENIA!**

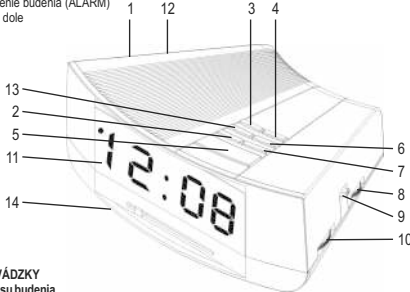
Sprebriteľ nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami , alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučia o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

**CHARAKTERISTIKA**

1,2" Jumbo displej s možnosťou nastavenia svetlosti • 24 hodinový časový formát • budenie rádiom alebo signálom • programovateľné opakované budenie • časová pamäť s 9 V (6LR61) batériou (nie je súčasťou príslušenstva)

**Pomenovania**

- zapnutie (ON), vypnutie (OFF), automat režim (AUTO)
- tláčidlo na nastavenie času (TIME)
- tláčidlo na vypnutie budenia (AL/OFF)
- spánkový režim (SLEEP)
- budenie s rádiom alebo signálom (SNOOZE)
- hodiny (HOUR)
- minúty (MIN)
- regulácia hlasitosti (VOL) / Buzzer (BUZZ)
- výmena frekvencie (BAND AM / FM)
- tláčidlo na ladenie (TUNING)
- signalizačné svetlo AUTO režimu
- tláčidlo na reguláciu intenzity svetla (DIMMER LO / HI)
- tláčidlo na nastavenie budenia (ALARM)
- puzdro na batérie dole



**ČISTENIE**

- Pred čistením odpojte prístroj z elektrickej siete!
- K čisteniu prístroja používajte jemne mokrú utierku! Agresívne chemikálie môžu poškodiť povrch prístroja.
- Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda!
- V prípade, ak sa do puzdra na batérie vyletká kyselina, na vyčistenie puzdra používajte ochranné rukavice. Suchou utierkou vyčistite puzdro na batérie!

**UPOZORNENIA**

1. Prístroj používajte len v suchom, vnútorom prostredí!
2. Prístroj nikdy nepripojujte do elektrickej siete mokrou rukou!
3. Nevystavujte prístroj snehu alebo teplejším zariadeniam. Chráňte prístroj pred prachom a výfukmi!
4. Neďavajte do blízkosti ohrievачov, alebo iných hlučných prístrojov, ako napr. motory.
5. Pri umiestnení dbajte na to, aby vo vetraní výrobku, nebola žiada prekážka, ako napr. noviny, obrus, záclona atď..
6. Na prístroj nepoložte živý plameň, ako napr. sviečku!
7. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, chráňte prístroj pred striekajúcou vodou! Na prístroj nepoložte napr. vázu!
8. Šnúrovú anténu je zakázané pripojiť na vonkajšiu anténu!
9. Zabezpečte, aby zástrčka sieťového pripojovacieho kábla sa dala ľahko a rýchlo vytiahnuť zo siete!
10. Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!
11. Pred čistením prístroja ho odpojte z elektrickej siete!
12. Prístroj nikdy nerozoberajte!
13. Ak zistíte abnormálne prevádzkovanie, odpojte prístroj zo siete a obráťte sa na distribútora!
14. Prístroj nie je hračka, dbajte na to, aby sa nedostal do rúk detí!
15. Výmenu batérie zverte dospelým osobám!

**UVEDENIE DO PREVÁDZKY**

**Nastavenie času a času budenia**

1. Po vytlačení hodin skontrolujte, že či sa nepoškodili pri preprave. Neuvádzajte do prevádzky poškodené hodinky!
2. Hodinky umiestnite na stabilný, vodorovný povrch.
3. Pripojte sieťový adaptér do štandardnej 230 V~ / 50 Hz sieťovej zásuvky.
4. Blikanie displeja signalizuje, že môžete nastaviť čas.
5. Ak chcete nastaviť presný čas, tlačte tlačidlo TIME (2), medzi tým tlačidlom HOUR (6) nastavíte hodiny, a tlačidlom MIN (7) nastavíte minúty.
6. Ak chcete nastaviť funkciu budenia tlačte ALARM (13) medzi tým tlačidlom HOUR (6) nastavíte hodiny, a tlačidlom MIN (7) nastavíte minúty.

**Používanie rádia**

Tlačidlo (1) nastavte do pozície ON. Frekvenciu (AM / FM) nastavíte tlačidlom (9). Regulátorom hlasitosti (8) nastavíte požadovanú intenzitu, potom s tlačidlom na ladenie (10) nastavíte požadovaný rádio vysieláč. Prístroj na prijímanie AM rádio vysieláčov je vybavený tyčovou anténou, ktorá má veľkú citlivosť vďaka feritovému magnetu. Na prijímanie FM vysieláčov používajte šnúrovú anténu, ktorú odvírite v celej dĺžke.

*Pozor! Šnúrovú anténu je zakázané pripojiť k vonkajšej anténe!*

**Budenie rádiom**

Nastavte požadovanú frekvenciu a hlasitosť. Stlačte tlačidlo (1) do pozície AUTO. Tlačenie tl. ALARM (13) môžete skontrolovať alebo nastaviť čas budenia. V nastavenom čase sa rádio zapne. Aktuálne budenie môžete vypnúť stlačením tl. AL/OFF (3).

**Budenie zvukovým signálom**

Nastavte prístroj podľa predchádzajúcej fázy, ale regulátor hlasitosti(8) otočte do pozície BUZZ / VOL OFF kým nepočujete cvaknutie. Pri takom nastavení prístroj budí zvukovým signálom. Aktuálne budenie môžete vypnúť stlačením tl. AL/OFF (3).

**Funkcia programovateľného opakovaného budenia**

Ak sa nechcete ihneď zobudiť, počas budenia stlačte tl. SNOOZE (5). V takom prípade sa budenie vypne, ale po 8 min. opäť budí.

**Spánkový režim (SLEEP)**

Ak chcete nastaviť časované vypnutie rádia, stlačte tl. (1) do OFF alebo AUTO pozície. K tomu stlačte tl. SLEEP (4). Vopred nastavený čas vypnutia je 59 min. Tento časový termín môžete modifikovať tlačidlom tl. SLEEP (4) počas nastavení tl. HOUR (6) a MIN (7). Tlačidlo HOUR (6) prídá 1 h., tlačidlo MIN (7) odčíta 1 min. Maximálne nastaviteľný čas takým spôsobom je 1 h. 59 min., minimálne nastaviteľný čas je 1 min. Rádio môžete nastaviť pred nastavením režimu vypnutia s tlačidlom SNOOZE (5). Rádio podľa pozície tlačidla (1) je vypnutý (OFF), alebo budenie je aktívne (AUTO) v nastavenom čase.

**Časová pamäť**

Vičež 9 V batériu (6LR61) do puzdra na batérie, ktorý sa nachádza na spodnej časti prístroja. V prípade, ak sa vypne prúd, hodinky fungujú naďalej bez svetelnej projekcie, ak hodinky opäť dostanú prúd, ukazujú správny čas. Táto časová pamäť je ideálna len v prípadoch, ak prúd vypadne len na krátky čas, lebo batéria sa môže vybiť. Vybítené batérie odstráňte z prístroja, aby nedošlo k poškodeniu prístroja. Samozrejme prístroj môžete používať aj bez batérie, ale v tom prípade časová pamäť nie je aktívna.



**Pozor! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Je zakázané rozoberať!**

**ZNEHODNOCOVANIE**

Tento piktogram – ktorý nájdete na prístroji alebo na balení prístroja – znamená, že prístroj nesmiete vyhodniť do smeti s odpadmi z domácnosti. Prístroj odovzdajte do zberu, na miesto určenia pre elektrický odpad.  
Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a vaše zdravie.  
Aktuálne informácie o znehodnocovaní dostanete od miestnej samosprávy, od smetiarov, alebo od obchodu, kde ste výrobok zakúpili.

**Znehodnocovanie batérií a akumulátorov**

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodniť do smeti s odpadmi z domácnosti. Odovzdajte ich do zberu, na miesto určenia pre elektrický odpad. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a vaše zdravie.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

náпряжение:	230 V~ / 50 Hz
časová pamäť:	9 V (6LR61) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)
frekvencie:	AM530 – 1600 kHz FM88 – 108 MHz
výkon:	4 W
dĺžka napájacieho kábla:	1,6 m
teplota okolia:	5-35 °C
rozmery (š x v x d):	170 x 60 x 120 mm

Návod na použitie tohto výrobku je preklad originálnej verzie.



# ceas deșteptător digital cu radio

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului pentru folosirea lui în condiții de siguranță vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile și atenționările! Păstrați acest manual de utilizare!

## ATENȚIONARE!

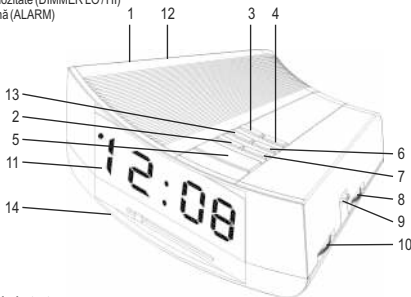
Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiența și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiilor este recomandat supravegherea ca să se asigure că copii nu se joacă cu aparatul.

## CARACTERISTICI

aflșare jumbo 1,2" cu luminozitate reglabilă • format de timp de 24 ore • deșteptare cu radio sau sunet sonor • funcție de amănare • memorie timp: baterie 9 V (6LR61) (nu este inclusă)

### Părțile componente ale aparatului

1. pornire (ON), oprire (OFF) și automat (AUTO)
2. buton reglare timp (TIME)
3. buton oprire deșteptare (AL/OFF)
4. buton somn (SLEEP)
5. amănare (SNOOZE)
6. oră (HOUR)
7. minut (MIN)
8. reglare volum (VOL) / Buzzer (BUZZ)
9. schimbare bandă (BAND AM / FM)
10. buton acordare (TUNING)
11. indicatorul modului AUTO
12. buton setare luminozitate (DIMMER LO / HI)
13. buton setare alarmă (ALARM)
14. suport baterii



### CURĂȚARE

- Înainte de curățare deconectați adaptorul de rețea de la sursa de alimentare!
- Pentru curățarea ceasului folosiți o cârpă moale și uscată! Detergenții agresivi pot dăuna suprafeței ceasului.
- În aparat nu poate pătrunde apă!
- Dacă din baterie care asigură memoria de timp se scurge acidul, curățați compartimentul de baterii cu o cârpă uscată purtând mănuși de protecție!

### ATENȚIONĂRI

1. Aparatul poate fi folosit exclusiv în condiții de interior și uscat!
2. Niciodată nu conectați aparatul la rețeaua de curent cu mâna umedă sau udă!
3. Nu expuneți aparatul la radiații de căldură, lumina soarelui sau unor medii umede sau prăfuite!
4. Țineți la distanță de aparatele de încălzire sau alte aparate generatoare de zgomot cum ar fi motorcasele!
5. În jurul aparatului țineți o distanță de 10 cm, nu împiedicați libera circulație a aerului cu lucruri, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele, etc.
6. Nu poziționați pe aparat sursă de flacără deschisă, de exemplu lămpănară aprinsă!
7. Pentru a preveni un șoc electric nu expuneți aparatul la picuri de apă sau stropire cu apă și nu puneți obiecte umplute cu lichide de exemplu apă pe aparat!
8. Este interzis conectarea antenei tip valbu la o antenă de exterior!
9. Asigurați-vă ca conectorul de rețea al aparatului săi poată fi ușor și rapid scos din soclu!
10. Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!
11. Înainte de curățare deconectați aparatul de la sursa de alimentare!
12. Niciodată nu demontați aparatul!
13. În cazul oricărei defecțiuni interrupeți alimentarea și adresați-vă distribuitorului!
14. Produsul nu este instrument de joacă, nu-l lăsați în mâna copiilor!
15. Schimbarea bateriei se efectuează de către adult!

### FUNCȚIONARE

#### Setarea orei și a orei de deșteptare

1. După despachetarea produsului verificați dacă acesta nu au suferit deteriorări pe parcursul transportului. Ceasul deteriorat nu poate fi pus în funcțiune!
2. Poziționați ceasul pe o suprafață solidă și orizontală.
3. Conectați aparatul în soclu de rețea standard de 230 V ~ / 50 Hz.
4. Aflșorul dipește indicând faptul că trebuie să fie setat timpul.
5. Pentru setarea timpului exact țineți apăsat butonul TIME (2), ora se setează cu ajutorul butonului HOUR (6) iar minutele cu butonul MIN (7).
6. Timpul de deșteptare se setează asemănător apășând butonul ALARM (13) respectiv cu butoanele HOUR (6) și MIN (7).

#### Utilizarea radioului

Comutați buton (1) în poziția ON. Cu butonul de schimbare a benzii (9) alegeți frecvența dorită (AM / FM). Cu butonul de control al volumului (8) setați volumul dorit, apoi butonul de acordare (10), selectați postul de radio dorit. Pentru recepția posturilor AM aparatul este dotat cu antenă tip stâlp de mare sensibilitate cu miez din ferită. Pentru recepționarea posturilor FM folosiți antena tip cablu, pe care trebuie desfășurat complet.

*Atenție! Este interzis conectarea antenei tip valbu la o antenă de exterior!*

#### Deșteptare cu radiou

Setați postul de radio și volumul. Poziționați comutatorul (1) în poziție AUTO. Prin apășarea butonului ALARM (13) puteți verifica sau seta timpul de deșteptare. La ora setată va porni radioul. Oprirea alarmei se poate face prin butonul AL/OFF (3).

#### Deșteptare cu sunet sonor

Setați ceasul ca și în secțiunea anterioară, dar volumul (8) roțiți în poziția BUZZ / VOL.OFF, până se aude un click. La ora setată ceasul va emite semnal sonor. Oprirea alarmei se poate face prin butonul AL/OFF (3).

#### Funcția de amănare

Dacă doriți să amânați deșteptarea, în timpul sunetului sonor apășati butonul SNOOZE (5). Aparatul va termina alarma iar după 8 minute va începe din nou deșteptarea.

#### Butonul somn (SLEEP)

În poziția de OFF sau AUTO a butonului (1) există posibilitatea de oprire temporizată a radioului. Pentru acest lucru apășati butonul SLEEP (4). Intervalul de timp presetat de oprire este de 59 minute. Modificarea se poate face ținând apășat butonul SLEEP (4) și reglarea se face cu butoanele HOUR (6) și MIN (7). Butonul HOUR (6) adaugă o oră la intervalul de timp iar butonul MIN (7) scade un minut. Astfel intervalul de timp maxim setabil este de 1 oră și 59 minute. Oprirea radioului înainte de timpul setat se face prin butonul SNOOZE (5). Conform poziției comutatorului (1) radioul este oprit (OFF), sau este setat deșteptarea (AUTO) în momentul de timp setat.

#### Memorie de timp

Înserați o baterie de 9 V (6LR61) în suportul de baterii de pe partea de jos a produsului. Când este pană de curent ceasul va continua să funcționeze dar fără aflșor, după revenirea curentului ceasul va aflșa timpul corect fără a fi necesară reglarea orei exacte. Accesată metoă este eficientă numai când pana de curent este mai scurtă și nu se epuizează bateria. Scoateți bateria uzată din aparat deoarece acidul poate deteriora aparatul. Desigur, puteți utiliza aparatul și fără baterie dar atunci memoria de timp nu funcționează.



**Atenție! Pericol de electrocutare!  
Dezasamblarea interzisă!**

### PROTECȚIA MEDIULUI



Acestă pictogramă – care apare pe produs sau pe ambalaj – înseamnă că produsele nu pot fi tratate ca deșeurile menajere. Produsul trebuie predat la locații de colectare deșeurilor autorizate să primească deșeurile electronice sau la stațiile locale de tratare a deșeurilor. Cu această activitate protejați mediul, sănătatea proprie și a celor din jur. Informații actuale legate de protecția mediului puteți primi de la administrația locală, de la compania de deșeur sau de la firma de unde ați achiziționat produsul.

### Tratarea bateriilor/acumulatorilor

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tartati împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

### DATE TEHNICE

alimentare:	230 V ~ / 50 Hz
memorie timp:	baterie 9 V (6LR61) (nu este inclusă)
frecvențe radio recepționabile:	AM530 – 1600 kHz FM88 – 108 MHz
putere:	4 W
lungime cablu de conectare:	1,6 m
temperatură ambianță:	5-35 °C
dimensiune (l x l x l):	170 x 60 x 120 mm

Manualul de utilizare al acestui produs este traducerea manualului original.

# digitalni budilnik sa radio prijemnikom

Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i napomene! Sačuvajte ovo uputstvo!

## NAPOMENA!

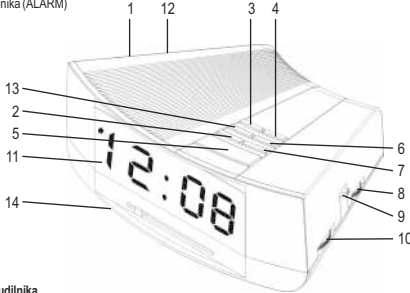
Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snjim.

## OSOBINE

1,2" Jumbo displej sa podešivim intenzitetom svetla • format prikaza vremena 24 h • buđenje pištanjem ili radjom • budilnik, funkcija kašnjenja buđenja „snooze“ • memorija tačnog vremena 9 V (6LR61) baterija (nije u sklopu)

## Sastavni delovi

1. ukij- (ON), isklj.- (OFF) i autom. (AUTO)
2. podešavanje vremena (TIME)
3. budilnik-isključivanje (AL/OFF)
4. kašnjenje isključivanje (SLEEP)
5. funkcija kašnjenja buđenja (SNOOZE)
6. sat (HOUR)
7. minuta (MIN)
8. podešavanje snage (VOL.) / Buzzer (BUZZ)
9. talasna dužina (BAND AM/ FM)
10. traženje stanica (TUNING)
11. indikator AUTO moda
12. podešavanje osvetljenja displeja (DIMMER LO/ HI)
13. podešavanje budilnika (ALARM)
14. držač baterije



## ČIŠĆENJE

- Pre čišćenja sat isključite iz struje!
- Za čišćenje koristite samo vlažne krpe. Agresivna hemijska sredstva mogu da oštete površinu sata.
- Ne sme da prodirne voda u sat
- Ako se slučajno desi da iz baterije izcuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i suvom krpom očistite kucšte baterije!

## NAPOMENE

1. Uređaj je predviđen samo za unutrašnju upotrebu!
2. Uređaj nikada ne uključujte u struju mokrim rukama!
3. Uređaj štite od direktnog uticaja sunca, toplote, vlage, prašine!
4. Držite je dalje od grejnih tela ili drugih uređaja koji proizvode buku kao što su motori!
5. Uređaju treba malo prostora za ventilaciju oko 10cm okolo, ne prekrivajte je i ne postavljajte je blizu zavesa itd.
6. Sveće i ostali proizvodi sa otvorenim plamenom se ne smeju postaviti na i u bliznu uređaja!
7. Radi bezbednosti od strujnog udara uređaj ne sme da bude blizu vazne i drugih predmeta napunjenih vodom!
8. Žičnu antenu je zabranjeno spajati sa spoljnom antenom!
9. Po mogućnosti treba da je strujna utičnica sto pristupačnija u koju je proizvod uključen, da bi se po potrebi moglo što brže isključiti!
10. Ukoliko se ošteti priključni kabl, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!
11. Pre čišćenja uređaj isključite iz struje!
12. Nikada ne rastavljajte uređaj!
13. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost pri radu uređaj odmah isključite iz struje i obratite se stručnom licu!
14. Ovaj proizvod nije igračka, držite je dalje od dece!
15. Zamenju baterije treba da vrši odrasla osoba.

## OPERACIJE

### Podešavanje sata i budilnika

1. Proizvod izvadite iz ambalaže, proverite da li je slučajno oštećen u toku transporta. Zabranjena upotreba oštećenog uređaja!
2. Sat postavite na čvrstu ravnu površinu.
3. Nakon toga sat uključite u strujnu utičnicu 230 V~ /50 Hz.
4. Displej će da trepti, time se ukazuje na to da je potrebno podesiti tačno vreme.
5. Držite pritisnuto taster TIME (2), dok tasterom HOUR (6) podesite sate a tasterom MIN (7) minutu.
6. Budilnik se slično podešava kao tačno vreme samo se koristi taster ALARM (13), za sate HOUR (6) a za minute MIN (7) taster.

### Upotreba radija

Prekidač (1) postavite u položaj ON. Tasterom (9) odaberite željeni frekventni opseg (AM / FM). Tasterom (8) podesite željenu snagu a sa tasterom (10) potražite radio stanicu koju želite slušati. Za prijem AM radio stanica uređaj ima ugrađenu snažnu ferit antenu a za prijem FM stanica treba se koristiti žična antena koju treba potpuno odmotati.

*Pažnja! Žičnu antenu je zabranjeno spajati sa spoljnom antenom!*

### Buđenje sa radjom

Podesite radio stanicu i snagu. Prekidač (1) postavite u AUTO položaj. Pritiskom tastera ALARM (13) možete preventivno podeseno vreme buđenja. Ovo podešavanje omogućava da se u vreme buđenja uključuje radio. Aktuelno buđenje se može isključiti tasterom AL/OFF (3).

### Buđenje sa zvučnim signalom

Sat podesite prema gore opisanima ali dugme za snagu (8) postavite u položaj BUZZ / VOL OFF. Nakon podešavanja budilnik će se sa zvučnim signalom oglasiti u podeseno vreme. Aktuelno buđenje se može isključiti tasterom AL/OFF (3).

### Kašnjenje buđenja (SNOOZE)

Ukoliko ipak ne želite odmah da ustanete kada se oglosi budilnik, u toku buđenja pritisnite taster SNOOZE (5), tada će budilnik da učuti i ponovo će se uključiti za 8 minuta.

### Kašnjenje isključivanja (SLEEP)

Ako je prekidač (1) u položaju OFF ili AUTO, postoji mogućnost korišćenja funkcije (SLEEP). Za aktiviranje funkcije stisnite taster SLEEP (4). Unapred programirano vreme isključivanja je 59 minuta. Vreme isključivanja se može modifikovati držanjem tastera SLEEP (4) kada tasterom HOUR (6) i MIN (7) možete podesiti vreme isključivanja. Taster HOUR (6) dodaje jedan sat a taster MIN (7) oduzima jedan minut. Ovako maksimalno vreme može biti 1 sat i 59 minuta a minimalno 1 minut. Pre isteka vremena radio se može isključiti jednostavnim pritiskom tastera SNOOZE (5). Nakon toga prema prekidaču (1) radio je isključen (OFF), ili će da bude u položaj (AUTO).

### Memorija tačnog vremena

Priključite bateriju 9 V (6LR61) u kucšte ispod sata. Ukoliko dođe do nestanka električne energije, sat i dalje radi bez displeja (bez prikaza vremena). Kada se ponovo uspostavi napajanje iz mreže sat će da prikazuje tačno vreme. Ovo rešenje može da prebrdo samo kraće nestanke električne energije, dok se baterija ne isprazni. Praznu bateriju ne ostavljajte u satu, u slučaju curenja baterije sat se može oštetiti. Proizvod se naravno može koristiti i bez baterije ali onda ne postoji memorija tačnog vremena.



**Pozor! Nevarnost električnoga udara! Prepovedano razstavljati!**

## RECIKLAŽA

Ta simbol kateri se nahaja na proizvodu ali ambalaži označuje da je govora o elektronskom otpadu kateri je prepovedano metati s smetnji za gospodinjstva. Elektronski otpad se predaja u vreciklažne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklažnih centrih se informirate v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

## Odlaganje akumulatorja in baterij

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščitijo okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravi način reciklirane.

## TEHNIŠKI PODATKI

napajanje:	230 V~ /50 Hz
memorija:	9 V (6LR61) baterija (nije u sklopu)
frekvencijski opseg radio prijemnika:	AM 530 – 1600 kHz
	FM 88 – 108 MHz
snaga:	4 W
dužina priključnog kabla:	1,6 m
radna temperatura:	5-35 °C
dimenzije (š x v x d):	170 x 60 x 120 mm

Uputstvo za upotrebu je prevod originalnog uputstva.



# digitalna budilka s radijskim sprejemnikom

Pred uporabo pazljivo preberite to navodilo in opombe! Shranite to navodilo!

## OPOMBA!

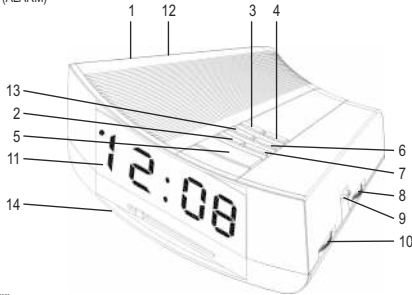
Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam in seveda tudi otrokom! Takšne osebe naj uporabljajo napravo samo pod nadzorom! Kadar uporabljajo napravo otroci jih konstantno nadzorujemo, da se otroci ne bi igrali z napravo.

## LASTNOSTI

1,2" Jumbo ekran z nastavljlivo intenzivnostjo svetlobe • format prikaza časa 24 h • bujenje s piskanjem ali radijem • budilka, funkcija zapoznelega bujenja „snooze“ • shranjevanje točnega časa 9 V (6LR61) baterija (ni priložena)

## Sestavni deli

1. vklop - (ON), izklop - (OFF) in autom. (AUTO)
2. nastavev časa (TIME)
3. budilka-izključevanje (AL/OFF)
4. zapoznelo izključevanje (SLEEP)
5. funkcija zapoznelega bujenja (SNOOZE)
6. ura (HOUR)
7. minuta (MIN)
8. nastavev moči (VOL) / Buzzer (BUZZ)
9. valovna dolžina (BAND AM / FM)
10. iskanje postaj (TUNING)
11. pokazatelj AUTO moda
12. nastavev osvetlitve ekrana (DIMMER LO / HI)
13. nastavev budilke (ALARM)
14. držalo baterije



## ČIŠČENJE

- Pred čiščenjem uro izključite iz elektrike!
- Za čiščenje uporabljajte samo vlažne krpe. Agresivna kemijska sredstva lahko poškodujejo površino ure.
- V uro ne sme prodirati voda!
- Če se slučajno zgodi da iz baterije izteče kislina, na roke navlecite zaščitne rokavice in s suho krpo očistite ohišje baterije!

## OPOMBE

1. Naprava je predvidena samo za notranjo uporabo!
2. Naprave nikoli ne vključite v elektriko z mokrimi rokami!
3. Napravo ščitite pred direktnim vplivom sonca, toplote, vlage, prahu!
4. Napravo postavite dalje od grelnih teles ali drugih naprav katere proizvajajo hrup kot so motorji!
5. Naprava potrebuje malo prostora za ventilacijo približno 10cm naokoli, ne prekrivajte je in ne postavljajte je blizu zaves itd.
6. Sveče in ostali proizvodi z odprtimi plamenom se ne smejo postaviti na in v bližino naprave!
7. Za zaščito pred električnim udarom, naprava ne sme biti v bližini vaze in drugih predmetov napolnjenih z vodo!
8. Žično anteno je prepovedano vezati z zunanjo anteno!
9. Po možnosti mora biti električna vtičnica v katero je naprava vključena čim bolj pristopna, da bi se po potrebi lahko čim prej izključila!
10. V kolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo lahko izvede samo pooblaščenca oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!
11. Pred čiščenjem napravo izključite iz elektrike!
12. Nikoli ne razstavljajte napravo!
13. Če opazite kakršno koli nepravilnost pri delovanju napravo takoj izključite iz elektrike in se obrnite na strokovno osebo!
14. Ta naprava ni igrača , shranjuje jo nedostopno otrokom!
15. Menjavo baterij mora vršiti odrasla oseba.

## OPERACIJE

### Nastavev ure in budilke

1. Napravo izveličite iz embalaže, preverite ali je bila slučajno poškodovana med transportom. Prepovedana uporaba poškodovane naprave!
2. Uro postavite na čvrsto ravno površino.
3. Nato uro vključite v električno vtičnico 230 V~ / 50 Hz.
4. Ekran bo utripal, to pokažuje na to da je potrebno nastavitveni točen čas.
5. Držite pritisnjeno tipko TIME (2), s tipko HOUR (6) nastavite ure, a s tipko MIN (7) minute.
6. Budilka se nastavlja tako kot točni čas, samo da se uporablja tipka ALARM (13), za ure HOUR (6) a za minute MIN (7) tipka.

### Uporaba radija

Stikalo (1) postavite v položaj ON. S tipko (9) izberite željeni frekventni obseg (AM / FM). S tipko (8) nastavite željeno moč s a tipko (10) poiščite radio postajo katero želite poslušati. Za sprejem AM radio postaj ima naprava vgrajeno močno ferit anteno a za sprejem FM postaj je treba uporabljati žično anteno katero je potrebno popolnoma odviti.

*Pozor! Žično anteno je prepovedano povezovati z zunanjo anteno!*

### Bujenje z radjem

Nastavite radio postajo in moč. Stikalo (1) postavite v AUTO položaj. S pritiskom tipke ALARM (13) lahko preverite nastavljen čas bujenja. Ta nastavev omogoča da se ob času bujenja vključi radio. Aktualno bujenje se lahko izključi s tipko AL/OFF (3).

### Bujenje z zvočnim signalom

Uro nastavite po zgoraj opisanem a stikalo za moč (8) postavite v položaj BUZZ / VOL OFF. Po nastavitvi se bo budilka z zvočnim signalom oglasila ob nastavljenem času. Aktualno bujenje se lahko izključi s tipko AL/OFF (3).

### Zapoznelo bujenje (SNOOZE)

Vkolikor še ne želite takoj vstati ko se oglasil budilka, stisnite med zvonjenjem-bujenjem tipko SNOOZE (5), takrat bo budilka utihnila in se ponovno vključila čez 8 minut.

### Zapozneli izklop (SLEEP)

Če je stikalo (1) v položaju OFF ali AUTO, obstaja možnost uporabe funkcije (SLEEP). Za aktiviranje funkcije stisnite tipko SLEEP (4). Vnaprej programiran čas izključevanja je 59 minut. Čas izključevanja se lahko nastavi z držanjem tipke SLEEP (4) ko s tipko HOUR (6) in MIN (7) lahko nastavite čas izklopa. Tipka HOUR (6) dodaja eno uro in tipka MIN (7) odvzema eno minuto. Tako je maksimalni čas lahko 1 uro in 59 minut, a minimalno 1 minuto. Pred iztekom časa se radio lahko izključi z enostavnim pritiskom tipke SNOOZE (5). Za tem po stikalu (1) je radio izključen (OFF), ali pa bo budil čez je položaj (AUTO).

### Shranjevanje točnega časa

Vstavite baterijo 9 V (6LR61) v ohišje na dnu ure. Vkolikor pride do izpada električne energije, ura še naprej deluje brez ekrana (brez prikaza časa). Ko se ponovno vzpostavi napajanje iz mreže bo ura prikazovala točen čas. Ta rešitev lahko prebrudi samo krajše izpade električne energije, dokler se baterija ne izprazni. Prazno baterijo ne puščajte v uri, v slučaju iztekatja baterije se lahko ura poškoduje. Naprava se seveda lahko uporablja tudi brez baterije, a potem ne obstaja shranjevanje točnega časa.



**Opozorilo zaradi nevarnosti električnega udara! Prepovedano je napravo razstavljati!**

## RECIKLAŽA



Ta simbol kateri se nahaja na proizvodu ali embalaži označuje da je govora o elektronskem odpadku kateri je prepovedano metati s smetmi iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklažne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklažnih centrih se informirajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

## Odlaganje akumulatorja in baterij

Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravičen način reciklirane.

## TEHNIČNI PODATKI

napajanje:	230 V~ / 50 Hz
spomin:	9 V (6LR61) baterija (ni priložena)
frekvenčni obseg radio sprejemnika:	AM530 – 1600 KHz FM88 – 108 MHz
moč:	4 W
dolžina priključnega kabla:	1,6 m
delovna temperatura:	5-35 °C
dimenzije (š x v x d):	170 x 60 x 120 mm

Navodilo za uporabo je prevod originalnega navodila.





Před uvedením přístroje do provozu si pro bezpečné používání pečlivě přečtěte všechny instrukce a upozornění. Tento návod k používání si uschovejte!

#### UPOZORNĚNÍ!

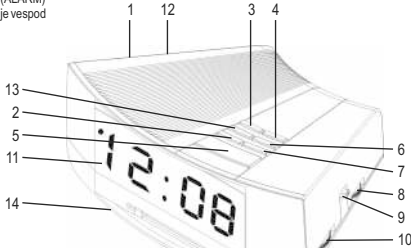
Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, jestliže osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled nebo je nepoučí o používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

#### CHARAKTERISTIKA

1, 2" Jumbo display s nastavitelným jasem • 24 hod. časový formát • buzení rádiem nebo pipáním • funkce podřimování • Časová paměť napájená baterií 9 V (6LR61 - není v příslušenství)

#### Části přístroje

1. přepínač ZAP- (ON), VYP- (OFF), automatika (AUTO)
2. tl. pro nastavování času (TIME)
3. tl. pro vypnutí buzení (AL/OFF)
4. tl. pro odložení vypnutí (SLEEP)
5. tl. podřimování (SNOOZE)
6. nastavování hodin (HOUR)
7. nastavování minut (MIN)
8. regulace hlasitosti (VOL) / bzučák (BUZZ)
9. přepínač pásem (BAND AM / FM)
10. ladící knoflík (TUNING)
11. světelná indikace režimu AUTO
12. knoflík nastavení jasu displeje (DIMMER LO / HI)
13. tl. aktivace buzení (ALARM)
14. schránka baterie - je vespod



#### PROVOZ

##### Nastavení hodin a času buzení

1. Po vybití baterií zkontrolujte zda se nepoškodil dopravní. Poškozený budík neuvádějte do provozu!
2. Budík postavte na plovou a vodotěrnou plochu.
3. Připojte budík do sítě zásuvky 230 V - 50 Hz.
4. Displej bliká na znamení že je nutno nastavit reálný (přesný) čas.
5. Pro nastavení přesného času podržte stlačené tl. TIME (2), současně mačknáním tl. HOUR (6) nastavujte hodiny a posleze pomocí tl. MIN (7) pak minuty času.
6. Čas buzení se nastavuje podobně, v době držení tl. ALARM (13) nastavujete hodiny pomocí tl. HOUR (6), minuty času buzení pak tlačítkem MIN (7).

##### Používání rádia

Tlačítko přesuvného přepínače (1) nastavte do polohy ON. Pomocí tl. přepínání pásem (9) zvolte frekvenční pásmo (AM nebo FM). Regulaci hlasitosti (8) si nastavte potřebnou hlasitost a poté si naladíte rádiovou stanici pomocí ladícího knoflíku (10). Přístroj má pro příjem v pásmu AM vestavěnou vysoce citlivou ferritovou tyčovou anténu. Pro příjem FM stanic použijte vnější kabelovou anténu, tu rozvíhete v plné délce.  
*Pozor! Je zakázáno připojovat kabelovou anténu na jakoukoliv venkovní anténu!*

##### Buzení rádiem

Nastavte rádiovou stanici a její hlasitost. Přesuňte přepínač (1) do polohy AUTO. Pomocí tl. ALARM (13) si můžete zkontrolovat nastavený čas buzení nebo jej nově přenastavit. V nastaveném času se rádio zapne a tím budí. Buzení (přijímá rádiové stanice) lze přerušit pomocí tl. AL/OFF (3).

##### Buzení pipáním

Přístroj nastavte podle předcházejícího odstavce ale regulaci hlasitosti přetlačte až do polohy BUZZ / VOL - OFF až klapne. Pak bude přístroj budit v nastaveném čase pipáním. Toto buzení přerušíte rovněž pomocí tl. AL/OFF (3).

##### Funkce podřimování

Pokud přece jenom neohlédnete okamžitě vstanout, stlačíte během buzení tl. SNOOZE (5) - buzení se přeruší ale po 8 minutách se znovu aktivuje.

##### Tlačítko odloženého vypnutí (SLEEP)

Pokud je přesuvný přepínač (1) v poloze OFF nebo AUTO, lze nastavit zpoždění vypnutí rádia. Stlačte a podržte tl. SLEEP (4). Předem je nastaven čas 59 minut který lze změnit při stálem držení tl. SLEEP (4) pomocí tl. HOUR (6) - to přidá k času 1 hodinu; nebo tl. MIN (7), to každým stlačením odečte od základního času 1 minutu. Takže maximálně nastavitelný čas vypnutí je 1 hod 59 minut, minimální pak 1 minuta. Rádio můžete vypnout před tímto nastaveným časem i dříve pomocí tl. SNOOZE (5). Pak je rádio ve vypnutém stavu (OFF) nebo bude budit (AUTO) v nastavené době - podle polohy přepínače (1).

##### Časová paměť

Vložte do bateriové příhrádky vespod přístroje 1 ks 9 V baterie (6LR61) a připojte ji. Poté, když je odpojeno napájení displej sice nesvítí a neukazuje čas, ale hodiny jsou v chodu a po obnovení napájení opět ukazuje správný reálný čas. Tato funkce dovoluje překlenout krátká přerušování napájení, dokud se nevybité baterie. Vybíto baterii z přístroje vyjměte, případně vyčistěte bateriová kyselinou by jej mohla poškodit. Můžete přirozeně používat přístroj bez záložní baterie hodin, avšak časová paměť je bez ní nefunkční.

#### ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním odpojte přístroj ze sítě vytážením zástrčky!
- K čištění přístroje použijte mírně navlhčenou utěrku! Agresivní čisticí prostředky mohou poškodit povrch budíku.
- Do přístroje nesmí vniknout voda!
- Pokud ze záložní baterie časové paměti vyteče bateriová tekutina, vezměte si gumové rukavice a bateriovou příhrádku vyčistěte suchou, savou textilií!

#### UPOZORNĚNÍ

1. Přístroj se smí používat pouze v suchém vnitřním prostředí!
2. Přístroj nikdy nezapojte do sítě vlníky nebo mokřými rukama!
3. Přístroj nevystavujte účinkům sálavého tepla, slunečního záření nebo vlhkého či prašného prostředí!
4. Udržujte mimo dosah topných zařízení nebo jiných přístrojů, sálajících tepla!
5. Kolem přístroje udržujte cca 10 cm volného prostoru aby případně předměty - např. noviny, ubrus, záclona apod. - nezabíraly větrání.
6. Na přístroj neumisťujte zdroje s otevřeným plamenem, např. hořící svíčky!
7. Pro zabránění úrazu elektrickým proudem nesmí vniknout do přístroje odtiskující nebo kapající voda; neumisťujte na něj nádoby s vodou, např. vázu!
8. Je zakázáno kabelovou anténu připojovat ke vnější anténě!
9. Zajistěte aby se síťová zástrčka dala lehce vytáhnout ze zásuvky!
10. Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!
11. Před čištěním přístroj odpojte ze sítě vytážením zástrčky!
12. Přístroj nikdy nerozebírejte!
13. Při vyskytnutí jakékoliv anomálie přístroj odpojte ze sítě a obraťte se na prodejce!
14. Výrobek není hračkou, nesmí se dostat do rukou dětem!
15. Výměnu baterii světe dospělým osobám!



**Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Rozebírání je zakázáno!**

#### NAKLÁDÁNÍ S ODPADY



Tento pictogram, který naleznete na výrobku nebo jeho balení, znamená že se s ním nesmí nakládat jako s normálním domovním odpadem. Použijte přístroj odevzdejte ve sběrném místě pro elektronický odpad nebo v místní sběrné odpad.

Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spolupobčanů. Aktuální informace o nakládání s odpady obdržíte v místní samosprávě, podniku pro sběr odpadu nebo u prodejce, kde jste přístroj zakoupil.

#### Likvidace baterií a akumulátorů

S bateriemi i akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zakáonnou povinností uživatele je odevzdání použité baterie / akumulátoru na určeném sběrném místě v bydlitě nebo v prodejních. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

napájení:	230 V ~ / 50 Hz
časová paměť:	baterie 9 V (6LR61 - není příslušenství)
přijímaná frekvenční pásma:	AM 530 - 1600 kHz FM 88 - 108 MHz
výkon:	4 W
délka síťového kabelu:	1,6 m
teplota okolí:	5°C - 35°C
rozměry (š x h x d):	170 x 60 x 120 mm

Návod k použití tohoto výrobku je příkladem původní verze.

Przed użyciem urządzenia, w celu zapewnienia jego bezpiecznego użytkownika, przeczytaj uważnie całą instrukcję i ostrzeżenia. Zachowaj instrukcję obsługi.

**UWAGA!**

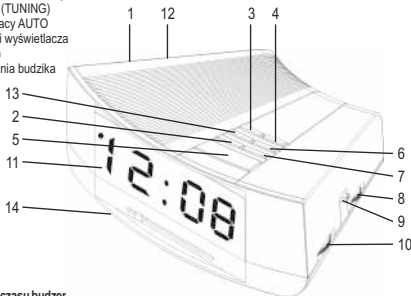
Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia w wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy przy użyciu urządzenia nadzoriec je lub informuje taka osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. W przypadku dzieci zaleca się dopilnowanie, aby nie bawiły się urządzeniem.

**CHARAKTERYSTYKA**

wyświetlacz Jumbo 1,2" z regulowaną siłą światła • zegar 24-godzinny • budzenie radiem lub sygnałem dźwiękowym • funkcja powtarzania budzenia (drzemka) • pamięć czasu z baterią 9 V (6LR61, nie znajduje się na wyposażeniu)

**Elementy urządzenia**

1. przełącznik: włączone (ON), wyłączone (OFF) i automat (AUTO)
2. przycisk nastawiania czasu (TIME)
3. wyłącznik budzika (AL/OFF)
4. wyłącznik trybu zasypiania (SLEEP)
5. włącznik trybu drzemki (SNOOZE)
6. nastawianie godzin (HOUR)
7. nastawianie minut (MIN)
8. regulacja siły dźwięku (VOL) / Buzzer (BUZZ)
9. wybór pasma (BAND AM / FM)
10. pokrętko strojenia (TUNING)
11. wskaźnik trybu pracy AUTO
12. regulacja jasności wyświetlacza (DIMMER LO / HI)
13. przycisk nastawiania budzika (ALARM)
14. pojemnik na baterie (z dołu)



**CZYSZCZENIE**

- Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda.
- Do czyszczenia zegara używaj lekko zwilżonej ściereczki. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię zegara.
- Do zegara nie może dostać się woda.
- Jeżeli z baterii wypłynie kwas, wóź rękawiczkę ochronną i wytrzyj pojemnik na baterię suchą ściereczką.

**OSTRZEŻENIA**

1. Urządzenie wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
2. Nigdy nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej mokrymi lub wilgotnymi rękami.
3. Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych lub ciepłych.
4. Ustaw urządzenie z dala od grzejników i urządzeń wytwarzających hałas, np. silników.
5. Zachowaj wokół urządzenia wolne miejsce w promieniu 10 cm i nie utrudniaj wentylacji takimi przedmiotami jak fryzery, obrusy itp.
6. Nie umieszczaj na zegarze i w jego okolicy otwartego ognia, np. świec.
7. Nie stawiaj na zegarze pojemników z wodą, np. wazonów i unikaj stawiania takich przedmiotów w okolicy zegara, aby nie dopuścić do porażenia prądem.
8. Zabronione jest podłączanie przewodu anteny do anteny na dworze.
9. Zapewnij łatwy dostęp do zasilacza sieciowego, aby można go było łatwo wyciągnąć.
10. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
11. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda.
12. Nigdy nie rozbrajaj urządzenia.
13. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do dostawcy.
14. Urządzenie nie służy do zabawy, chroni je przed dziećmi.
15. Wymianę baterii powinna wykonać osoba dorosła.

**EKSPLOATACJA**

**Nastawianie zegara i czasu budzenia...**

1. Po rozpakowaniu zegara sprawdź, czy nie został uszkodzony w czasie transportu. Jeżeli jest uszkodzony, nie uruchamiaj go.
2. Postaw zegar na twardej, poziomej powierzchni.
3. Następnie podłącz zasilacz do gniazda sieci elektrycznej 230 V ~ / 50 Hz.
4. Wyświetlacz zacznie błyskać, sygnalizując, że trzeba nastawić czas.
5. Aby nastawić dokładny czas, przyciśnij / przytrzymaj przycisk TIME (2), a następnie ustaw aktualny czas przyciskami HOUR (6) i MIN (7).
6. Nastawianie czasu budzenia odbywa się podobnie, należy przycisnąć / przytrzymać przycisk ALARM (13), a następnie użyć przycisków HOUR (6) i MIN (7).

**Korzystanie z radia**

Przesuń przycisk (1) w położenie ON. Przy pomocy przycisku (9) wybierz pasmo AM lub FM. Nastaw żądaną siłę głosu regulatorem (8), po czym pokrętkiem strojenia (10) wybierz stację, której chcesz słuchać. Urządzenie posiada wbudowaną antenę ferrytową zapewniającą dużą czułość odbioru pasma AM. Do odbioru stacji FM wykorzystywana jest zewnętrzna antena w postaci przewodu, który należy ułożyć możliwie prosto na całej długości.

*Uwaga!* Zabronione jest podłączanie tej anteny do anteny na dworze.

**Budzenie przy pomocy radia**

Nastaw radio i siłę głosu. Przesuń przełącznik (1) do pozycji AUTO. Przyciskiem ALARM (13) sprawdź, a w razie potrzeby nastaw czas budzenia. Z nadejściem nastawionej godziny radio zostanie włączone. Budzenie można wyłączyć/przyciskając przycisk AL/OFF (3).

**Budzenie sygnałem dźwiękowym**

Nastaw urządzenie według poprzedniego opisu, ale przekręć regulator siły głosu w pozycji BUZZ / VOL OFF, aż usłyszysz kilknięcie. Tak nastawiony budzik będzie budzić sygnałem dźwiękowym. Budzenie można wyłączyć/przyciskając przycisk AL/OFF (3).

**Funkcja drzemki**

Jeżeli nie będziesz chciał natychmiast wstać, możesz w czasie budzenia nacisnąć przycisk SNOOZE (5). Wtedy budzenie zostanie wyłączone, a po 8 minutach włączy się ponownie.

**Wyłącznik trybu zasypiania (SLEEP)**

Jeżeli przełącznik (1) znajduje się w pozycji OFF lub AUTO, możesz nastawić opóźnione wyłączenie radia. Przyciśnij przycisk SLEEP (4). Wstępnie nastawiony czas opóźnienia to 59 minut. Można go zmodyfikować przytrzymując przycisk SLEEP (4) i naciskając przyciski HOUR (6) i MIN (7). Naciśnięcie przycisku HOUR (6) doda do czasu opóźnienia jedną godzinę, a naciśnięcie przycisku MIN (7) zmniejszy ten czas o jedną minutę. Tak więc maksymalne opóźnienie może wynieść 1 godzinę i 59 minut, a minimalne 1 minutę. Przed upływem czasu opóźnienia można wyłączyć radio przyciskiem SNOOZE (5). Po jego naciśnięciu radio zadziała niezależnie od pozycji przełącznika (1), tzn. w pozycji (OFF) radio pozostanie wyłączone, a w pozycji (AUTO) o nastawionej porze włączy się budzenie.

**Pamięć czasu**

Wóź baterię 9 V (6LR61) do pojemnika na spodzie urządzenia. W przypadku braku prądu wyświetlacz nie będzie świecił, ale zegar będzie działał, więc po przywróceniu zasilania będzie pokazywał właściwy czas. Ta funkcja działa przez niedługi okres czasu - do wyczerpania się baterii. Zużyta baterie należy usunąć z urządzenia, bo ewentualnie wyciekający płyn może je uszkodzić. Oczywiście urządzenia można używać także bez baterii, wtedy naturalnie pamięć czasu nie będzie działała.



**UWAGA! Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Otwieranie zabronione!**

**UTYLIZACJA**



Ten pictogram - znajdujący się na urządzeniu lub jego opakowaniu - oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak normalne odpady domowe. Urządzenie należy dostarczyć do punktu zbierania odpadów elektronicznych lub do miejscowego zakładu utylizacji odpadów. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych. Informacja o utylizacji urządzeń jest dostępna w lokalnym urzędzie gminy, w firmach komunalnych oraz w sklepie, w którym zakupiłeś urządzenie.

**Neutralizacja baterii i akumulatorów**

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Ustawowym obowiązkiem użytkownika jest oddanie zużytych baterii i akumulatorów w punkcie ich zbiórki lub w sklepie. W ten sposób zapewniamy ich utylizację metodami przyjaznymi dla środowiska.

**DANE TECHNICZNE**

zasilanie:	230 V ~ / 50 Hz
pamięć czasu:	bateria 9V 6LR6, nie znajduje się w komplecie)
odbierane częstotliwości:	AM 530 - 1600 kHz FM 88 - 108 MHz
moc:	4 W
długość kabla zasilającego:	1,6 m
temperatura otoczenia:	5-35 °C
wymiary (szer. x wys. x dł.):	170 x 60 x 120 mm

Instrukcja użytkownika niniejszego wyrobu jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji.



Prije korištenja uređaja u cilju sigurne uporabe pročitajte do kraja sve upute i upozorenja! Ovu uputu za uporabu sačuvajte!

**POZORNOST!**

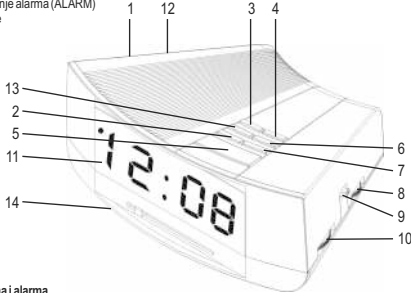
Ovaj uređaj nije projektiran za osobe smanjene fizičke, odnosno mentalne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja o rukovanju (uključujući i djecu) izuzev, ako ih ne nadgleda ili informira o uporabi uređaja jedna takva osoba koja je i odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučeno je nadgledavati, odnosno osigurati da se djeca ne igraju s uređajem.

**KARAKTERISTIKE**

1,2" Jumbo displej s podešavanjem jačine svjetlosti • format vremena od 24 sati • buđenje s radiom ili alarmom • funkcija odgađanja alarma (Drijemež) • memorija vremena s baterijom od 9 V (6LR61) (nije u prilozi)

**Dijelovi uređaja**

1. uključivanje (ON), isključivanje (OFF) automatski (AUTO)
2. tipka za podešavanje vremena (TIME)
3. tipka za isključivanje alarma (AL/OFF)
4. tipka za tempiranje isključivanja (SLEEP)
5. odgađanje alarma (SNOOZE)
6. sat (HOUR)
7. minuta (MIN)
8. regulator jačine zvuka (VOL) / Buzzer (BUZZ)
9. mjenjač frekvencije (BAND AM / FM)
10. tipka za podešavanje (TUNING)
11. signalna lampica za AUTO mod
12. tipka za podešavanje jačine svjetlosti (DIMMER LO / HI)
13. tipka za podešavanje alarma (ALARM)
14. odjeljak za baterije



**UPORABA**

**Podešavanje vremena i alarma**

1. Postoje optičkariji sata provjerite je li se ostelio tokom transporta. Oštećeni sat se ne smije pustiti u rad!
2. Postavite sat na čvrstu i vodoravnu površinu.
3. Zatim ga priključite u standardnu 230 V~ / 50 Hz utičnicu za struju.
4. Displej će svijetliti čime signalizira da se treba podesiti vrijeme.
5. Za podešavanje točnog vremena držite pritisnutu tipku TIME (2), za koje vrijeme uz pomoć tipke HOUR (6) možete podesiti sate, a tipke MIN (7) podesiti minute.
6. Vrijeme alarmiranja se podešava na sličan način tako što držite tipku ALARM (13) uz pomoć tipke HOUR (6) možemo podesiti sate, a tipke MIN (7) podesiti minute.

**Radio funkcija**

Tipku (1) uključite u ON poziciju. S tipkom za mijenjanje frekvencije (9) izaberite željenu frekvenciju (AM / FM). S tipkom za podešavanje jačine zvuka (8) podesite željenu visinu zvuka, a tipkom za podešavanje (10) izaberite željenu radijsku postaju. Uređaj raspolaže s jednom ugrađenom antenom s jezgrom od ferita koja izvrsno locira AM radijske postaje. Za prijem FM postaja treba koristiti vanjski antenski kabel koji se treba do kraja odmotati.

*Pozornost! Antenski kabel je zabranjeno priključiti na vanjsku antenu!*

**Buđenje s radiom**

Podesite radijsku postaju i jačinu zvuka. Uključite prekidač (1) u poziciju AUTO. Pritiskom na tipku ALARM (13) možete provjeriti ili podesiti vrijeme alarmiranja. U ovom podesenom terminu će se radio uključiti. Aktualni alarm se može isključiti pritiskom na tipku AL/OFF (3).

**Buđenje s alarmom**

Podesite uređaj prema ranije navedenom, ali regulator jačine zvuka (8) stavite u poziciju BUZZ / VOL OFF, do kraja. Nakon ovoga uređaj će u podesenom terminu uključiti alarm. Aktualni alarm se može isključiti pritiskom na tipku AL/OFF (3).

**Funkcija odgađanja alarma (Drijemež)**

Ako ne želite odmah ustati za vrijeme zvuka alarma pritisnite na tipku SNOOZE (5). Tada se alarm isključuje i nakon 8 minuta ponovo uključuje.

**Tempiranje isključivanja (SLEEP)**

Ako je prekidač (1) uređaja u pozicijama OFF ili AUTO tada imamo mogućnost podesiti tempiranje isključivanja. Pritisnite tipku SLEEP (4). Unaprijed podesena vrijednost za isključivanje je 59 minuta. Ovo se može mijenjati na taj način što dok držimo pritisnutu tipku SLEEP (4) vrijednost podešavamo uz pomoć tipke HOUR (6) i MIN (7). Tipka HOUR (6) dodaje po jedan sat na vrijednost, dok tipka MIN (7) oduzima po jednu minutu od vrijednosti. Stoga se može podesiti maksimalno 1 sat i 59 minuta, a minimalno 1 minuta. Radio se prije ovako podesenog termina isključivanja može podesiti pritiskom na tipku SNOOZE (5). Nakon toga prema poziciji prekidača (1) radio je ili isključen (OFF), ili će se uključiti (AUTO) u podesenom terminu.

**Memorija vremena**

U odjeljak za baterije koji se nalazi na podnožju uređaja stavite jednu bateriju od 9 V (6LR61). U slučaju prekida struje displej neće svijetliti, ali sat i dalje funkcionira, tako će kad se vrati struja uređaj pokazivati točno vrijeme. Ovom funkcijom se ješavaju kraći prekidi struje, dok se baterija ne istroši. Ispraznjenu bateriju trebamo otkloniti iz uređaja jer eventualno izbivena kiselina iz nje može oštetiti uređaj. Uređaj se može koristiti i bez baterije, ali tada funkcija memorije vremena ne funkcionira.

**ČIŠĆENJE**

- Prije čišćenja isključite uređaj iz struje izvlačenjem kabla za napajanje iz utičnice za struju!
- Za čišćenje uređaja koristite blago vlažnu krpu! Agresivni deterdženti mogu oštetiti površinu sata.
- U uređaju ne smije dospjeti voda!
- Ukoliko se iz baterije za memoriranje vremena izlije kiselina, tada stavite na ruke zaštitne rukavice i sa suhom krpom očistite odjeljak za baterije!

**UPOZORENJA**

1. Uređaj ne može koristiti isključivo u zatvorenim prostorima i suhim okolnostima!
2. Nikada nemojte uključivati uređaj u struju vlačnim rukama!
3. Nemojte izložiti uređaj sunčevim zracima, neposrednoj toplini, vlazi, niti prašini!
4. Držite dalje od uređaja za grijanje, drugih bučnih uređaja, kao što su motor!
5. Oko uređaja treba osigurati slobodan prostor od 10 cm, ventilacija uređaja se ne smije ograničavati na primjer novinama, stoličkom, zastorom, itd.
6. Slobodan plamen, kao što je svijeća se ne smije postaviti na uređaj!
7. U cilju izbjegavanja strujnog udara na uređaj ne smije curiti voda i na uređaj se ne smiju stavljati predmeti u kojima se nalazi voda, kao na primjer vaza za cvijeće!
8. Antenski kabel se ne smije privezati na vanjsku antenu!
9. Osigurajte da se kabel za napajanje lako i brzo može isključiti iz struje!
10. Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov servisier ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!
11. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje izvlačenjem kabla za napajanje iz utičnice za struju!
12. Nikada nemojte rasklopiti uređaj!
13. U slučaju bilo kakve nepravilnosti uređaj isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!
14. Proizvod nije igračka, držati dalje od djece!
15. Zamjenu baterije treba izvršiti odrasla osoba!



**Pozornost! Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rasklopiti!**

**NEUTRALIZIRANJE**



Ovaj piktoqram – koji se nalazi na proizvodu ili na njegovom pakiranju – znači da se ovaj uređaj ne može tretirati kao i ostali normalni uređaji iz domaćinstva. Uređaj možete predati na deponiju koja je ovlaštena za prijem elektronskog otpada, odnosno na mjesnoj deponiji otpada. Time štitite svoj okoliš, zdravlje svojih sugrađana i vaše vlastito zdravlje. Aktualne informacije u vezi s neutraliziranjem otpada možete dobiti u mjesnoj samoupravi, od poduzeća za transport smeća, odnosno od poduzeća od koga ste kupili uređaj.

**Neutralizacija baterija, akumulatora**

Baterije i akumulatora treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispraznjene baterije i akumulatora dostaviti na deponiju za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

**TEHNIČKI PODACI**

napajanje:	230 V~ / 50 Hz
memoriranje vremena:	baterija od 9 V (6LR61) (nije u prilozi)
radio frekvencije:	AM 530 – 1620 kHz FM 88 – 108 MHz
učinak:	4 W
dužina kabla za napajanje:	1,6 m
temperatura okoline:	5-35 °C
dimenzije (širina x visina x dužina):	170 x 60 x 120 mm

Uputa za uporabu ovog proizvoda je prijevod s originalnog jezika.



EK megf. nyil.: S5998K909

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**  
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.sal.hu](http://www.sal.hu)  
Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**  
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK  
Tel.: +421/0/ 35 7902400  
[www.salshop.sk](http://www.salshop.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONICS S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195  
Comuna Gilău, județul Cluj, România  
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310  
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489  
[www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA  
Tel: ++381(0)24 686 270  
[www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína  
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**  
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel /fax: +386 2 729 20 24 • Web: [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska



Made for Europe